



ATTIX 30 H / M / PC / XC
ATTIX 50 H / M / PC / XC

Notice d'utilisation



Nilfisk
ALTO
Why Compromise

Sommaire

1	Consignes de sécurité importantes	2
2	Description		
	2.1	Eléments de commande.....	8
	2.2	Tableau de commande.....	9
3	Avant la mise en service		
	3.1	Assemblage de l'appareil.....	10
	3.1.1	Déballage des accessoires *).....	10
	3.1.2	Fixation du support du tuyau d'aspiration sur le tuyau *)	10
	3.2	Avant la mise en service.....	10
	3.3	Remplacement du sac filtre de sécurité "H".....	12
	3.4	Mise en place du sac filtre "M".....	13
4	Commande / Fonctionnement		
	4.1	Connexions.....	14
	4.1.1	Raccordement du tuyau flexible d'aspiration.....	14
	4.1.2	Branchement électrique.....	14
	4.2	Mise en marche de l'aspirateur.....	14
	4.2.1	Commutateur „ 0-I “ *).....	14
	4.2.2	Commutateur „ auto-0-I “ *).....	14
	4.2.3	Réglage de la puissance d'aspiration *).....	15
	4.2.4	Service Auto-On/Off – Position du commutateur « auto » *)	15
	4.3	Dépoussiérage de l'élément filtrant.....	16
	4.3.1	Dépoussiérage de l'élément filtrant " Push & Clean " (ATTIX 30- / 50-xx PC).....	16
	4.3.2	Dépoussiérage de l'élément filtrant "XtremeClean" (ATTIX 30- / 50-xx PC).....	16
	4.3.3	Contrôle de la surveillance du débit volumétrique.....	16
	4.3.4	Signal acoustique d'avertissement.....	16
5	Domaines d'utilisation et méthodes de travail		
	5.1	Techniques de travail.....	17
	5.1.1	Aspiration de substances sèches.....	17
	5.1.2	Aspiration de liquides.....	17
6	Après le travail		
	6.1	Arrêt et rangement de l'aspirateur.....	18
7	Maintenance		
	7.1	Plan de maintenance.....	19
	7.2	Travaux de maintenance.....	19
	7.2.1	Vidage de la cuve à saletés.....	19
	7.2.2	Remplacement du sac filtre de sécurité "H".....	20
	7.2.3	Remplacement du sac filtre "M".....	21
	7.2.4	Remplacement du sac d'évacuation "M".....	22
	7.2.5	Remplacement de l'élément filtrant "H" (Push & Clean)	23
	7.2.6	Remplacement de l'élément filtrant "H" (XtremeClean)	24
	7.2.7	Remplacement de l'élément filtrant "M" (Push & Clean)	25
	7.2.8	Remplacement de l'élément filtrant "M" (XtremeClean)	26
8	Suppression de dérangements	27
9	Divers		
	9.1	Affectation de la machine au recyclage.....	28
	9.2	Garantie.....	28
	9.3	Contrôles.....	28
	9.4	Déclaration de conformité CE.....	28
	9.5	Caractéristiques techniques.....	29
	9.6	Accessoires optionnel.....	29

1 Consignes de sécurité importantes

Symboles de mise en garde



Avant de mettre l'appareil en service, lisez absolument ce document et conservez-le à portée de la main.

	DANGER
	Danger susceptible d'entraîner directement des blessures graves et irréversibles ou la mort
	AVERTISSEMENT
	Danger susceptible d'entraîner des blessures graves ou la mort.
	ATTENTION
	Danger susceptible d'entraîner des blessures légères ou des dommages matériels.

L'appareil ne doit

- être utilisé que par des personnes qui ont été initiées à son maniement et expressément chargées de son utilisation
- être exploité que sous surveillance
- pas être utilisé par des enfants
- ne pas laisser à la portée de personnes handicapées mentales ou infirmes

Avant de commencer le travail, le personnel d'exécution doit être informé ou formé en matière de

- le maniement de l'appareil
- les dangers provenant de la matière à aspirer
- l'élimination des matières aspirées

1. S'abstenir de toute méthode de travail douteuse quant à la sécurité.
2. N'aspirez jamais sans filtre.
3. Dans les situations suivantes, arrêtez l'appareil et débranchez la fiche de secteur :
 - avant le nettoyage et la maintenance
 - avant le remplacement d'éléments
 - avant la transformation de l'appareil
 - en cas de formation de mousse ou d'échappement de liquide

Le fonctionnement de l'appareil est soumis aux dispositions nationales en vigueur.

Outre la notice d'utilisation et les règlements obligatoires de prévention des accidents en vigueur dans le pays d'utilisation, il convient d'observer les règles techniques reconnues pour des travaux effectués en toute sécurité et selon les règles de l'art.

Affectation

Il existe depuis 1997 une nouvelle classification des poussières nocives et des appareils d'aspiration qui leur sont attribués. La classification est réglementée dans les normes IEC 60335-2-69 (monde entier) et EN 60335-2-69 (toute l'Europe).

Mise en garde indiquée sur le label de sécurité :

Cet appareil contient des poussières dangereuses pour la santé. Des opérations de vidange et de maintenance, y compris le démontage des collecteurs de poussière, ne doivent être effectuées

que par du personnel autorisé équipé de la protection personnelle adéquate. Ne pas lancer la machine avant installation et vérification complètes du système de filtrage.



Classe de poussières H (élevée). Cette classe englobe les poussières ayant des valeurs de CMA¹⁾, toutes les poussières cancérigènes et les poussières chargées d'agents pathogènes. Les aspirateurs de cette classe de poussières sont contrôlés en tant qu'appareil global. Le taux de passage maximum est de 0,005%, l'évacuation ne doit libérer aucune poussière.



Classe de poussières M (moyenne). Les poussières ayant des valeurs de CMA¹⁾ $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$ ainsi que les poussières de bois appartiennent à cette classe. Les aspirateurs de cette classe de poussières sont contrôlés en tant qu'appareil global. Le taux de passage maximum est de 0,1%, l'évacuation doit libérer peu de poussières.

Tous les aspirateurs de sécurité doivent être équipés d'une surveillance du débit volumétrique afin de garantir une vitesse minimale de l'air de $V_{\min} = 20 \text{ m/s}$.

Les aspirateurs ATTIX 30-XH PC e ATTIX 50-XH PC conviennent à l'aspiration/ l'absorption de

- poussières sèches, ininflammables, de liquides ininflammables, de poussières nocives ayant des valeurs de CMA, de poussières cancérigènes et de poussières contenant des agents pathogènes.

Les aspirateurs ATTIX 30-XH et ATTIX 50-XH sont en outre homologués pour l'assainissement de l'amiante (TRGS 519).

Les aspirateurs ATTIX 30-XM et ATTIX 50-XM conviennent à l'aspiration/ l'absorption de

- poussières sèches, ininflammables, de liquides ininflammables, de poussières de bois et de poussières nocives avec valeurs de CMA $\geq 0.1 \text{ mg/m}^3$

L'appareil convient à l'usage industriel, p. ex. dans

- hôtels, écoles, hôpitaux, usines, magasins, bureaux, agences de location

Toute utilisation allant au-delà est considérée comme non conforme à la destination. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui en résulteraient.

L'utilisation conforme à la destination implique aussi le respect des conditions de service, de maintenance et d'entretien prescrites par le fabricant. Endommagement de revêtements de sol fragiles.

Transport

1. Avant le transport, refermez tous les verrouillages de la cuve à saletés.
2. Ne basculez pas l'appareil si la cuve à saletés contient encore du liquide.
3. Ne soulevez pas l'appareil avec des crochets de grue.

¹⁾ CMA = concentration maximale admissible sur le lieu de travail

Entreposage

1. Entrez l'appareil au sec et à l'abri du gel.

Raccordement électrique

1. Il est recommandé de raccorder l'appareil au moyen d'un disjoncteur de protection contre le courant de défaut.
2. Choisissez l'agencement des composants qui conduisent le courant (prises, fiches et accouplements) et posez la rallonge de telle manière que la classe de protection soit conservée.
3. Les fiches et accouplements des cordons de branchement au secteur et des rallonges doivent être étanches.

Câble de rallonge

Utilisez comme câble de rallonge uniquement le modèle indiqué par le fabricant ou un modèle supérieur. Voir notice d'utilisation.

Veillez à ce que le câble ait la section minimale requise :

Longueur du câble m	Section	
	< 16 A	< 25 A
jusqu'à 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²
20 à 50 m	2,5 mm ²	4,0 mm ²

Maintenance, nettoyage et réparation

Lors des travaux suivants, veillez à ne pas soulever inutilement de la poussière. Portez un masque de protection des voies respiratoires P2.

ATTENTION ! Lors de l'assainissement d'amiante, portez en plus une tenue à jeter.

Nettoyer le limiteur de niveau d'eau régulièrement et vérifier s'il présente des signes de dommages.

Exécutez seulement les travaux de maintenance qui sont décrits dans cette notice.

Débranchez systématiquement la fiche secteur avant le nettoyage et la maintenance de l'appareil.

Pour la maintenance et le nettoyage, l'appareil doit être traité de telle manière qu'il n'y ait aucun danger pour le personnel de maintenance et d'autres personnes.

Dans la zone de maintenance

1. utilisez une ventilation forcée filtrée
2. portez une tenue de protection
3. nettoyez la zone de maintenance de manière à ce que des substances dangereuses ne polluent pas les alentours.

Avant d'emporter l'appareil hors de la zone contaminée par des substances dangereuses

1. aspirez l'extérieur de l'appareil, nettoyez-le en l'essuyant ou emballez-le hermétiquement
2. évitez la dispersion de poussière déposée dangereuse.

Après usage dans des zones contaminées par l'amiante, la machine doit être nettoyée par une personne autorisée conformément aux règles TRGS 519.

Lors de travaux de maintenance et de réparation, il faut

1. emballer dans des sacs étanches
2. éliminer en conformité avec les prescriptions afférentes en vigueur tous les éléments souillés qui n'ont pas pu être nettoyés de manière satisfaisante.

Au moins une fois par an, il faut faire effectuer une inspection technique, y compris des filtres, de l'étanchéité à l'air et des mécanismes de contrôle, par un technicien Nilfisk-ALTO. Conformément à la norme AA.22.201.2, il faut faire vérifier l'efficacité du filtre d'appareils de classe H annuellement. Si l'efficacité du filtre ne répond pas aux exigences relatives à la poussière pour la classe H, le filtre doit être réparé et le nouveau filtre testé conformément à la norme AA.22.201.2.


Sources de danger

Electricité


	DANGER
	<p>Décharge électrique due à un cordon défectueux de raccordement au secteur.</p> <p>Le contact avec un cordon défectueux de raccordement au secteur peut entraîner des blessures graves ou mortelles.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ne pas endommager le câble d'alimentation électrique (p. ex. en l'écrasant, en le tirant ou en le serrant). 2. S'assurer régulièrement que le câble d'alimentation électrique ne présente ni détériorations ni signes d'usure. 3. Avant de continuer à vous servir de l'appareil, faites remplacer le cordon défectueux de raccordement au secteur par le service après-vente de Nilfisk-Alto ou par un électricien.
	DANGER
	<p>Éléments conduisant la tension dans la partie supérieure de l'aspirateur.</p> <p>Le contact avec des éléments conduisant la tension entraîne des blessures graves ou mortelles.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ne pulvérisez jamais de l'eau sur la partie supérieure de l'aspirateur.
	ATTENTION
	<p>Prise intégrée dans l'appareil^{*)}</p> <p>La prise intégrée dans l'appareil n'est dimensionnée que pour les buts indiqués dans la notice d'utilisation. Le raccordement d'autres appareils peut entraîner des dommages matériels.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Avant de brancher un appareil, arrêtez l'aspirateur et l'appareil à raccorder. 2. Lisez la notice d'utilisation de l'appareil à raccorder et observez les consignes de sécurité qu'elle contient.
	ATTENTION
	<p>Endommagement dû à une tension secteur inadéquate.</p> <p>L'appareil peut être endommagé s'il est raccordé à une tension secteur inadéquate.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. S'assurer que la tension indiquée sur la plaque signalétique concorde avec celle du réseau local.

^{*)} Accessoire optionnel / variantes de modèle


Aspiration de liquides

	ATTENTION
	<p>Aspiration de liquides. N'aspirez pas de liquides inflammables.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Avant d'aspirer des liquides, il faut retirer systématiquement le sac filtre ou le sac d'évacuation et vérifier le fonctionnement du flotteur ou la limitation du niveau d'eau. 2. Il est conseillé d'utiliser un élément filtrant séparé ou un tamis de filtration. 3. Si de la mousse se forme, arrêtez immédiatement le travail et videz la cuve.

Matériaux dangereux

	AVERTISSEMENT
	<p>Matériaux dangereux. L'aspiration de matériaux dangereux peut entraîner des blessures graves ou mortelles.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Il est interdit d'aspirer les matières suivantes : <ul style="list-style-type: none"> - matières brûlantes (cigarettes incandescentes, cendres chaudes etc.) - liquides inflammables, explosifs, agressifs (p. ex. essence, solvants, acides, bases etc.) - poussières inflammables, explosives (p. ex. poussière de magnésium, d'aluminium etc.)

Emploi pour des travaux d'assainissement d'amiante

	AVERTISSEMENT
	<p>Pour aspirer de l'amiante ou une matière contenant de l'amiante :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Utiliser les aspirateurs ATTIX 30-XH et ATTIX 50-XH. 2. Utiliser un tuyau d'aspiration de 36 mm de diamètre. <p>Le transport exempt de poussière de l'appareil et des éléments contaminés (tuyau flexible, poignée, buses etc.) doit être garanti au moyen d'un sac en plastique hermétique. Après avoir été utilisé dans le domaine cloisonné au sens des TRGS 519 (« Règles techniques pour les substances dangereuses »), l'aspirateur d'amiante ne peut plus être employé dans le domaine dit blanc. Des exceptions ne sont permises que si l'aspirateur d'amiante a été entièrement décontaminé auparavant par un spécialiste conformément aux TRGS 519 n° 2.7 (c.-à-d. non seulement son enveloppe externe mais aussi p. ex. le compartiment d'air de refroidissement, les cavités de montage pour le matériel électrique, le matériel lui-même etc.). Le spécialiste doit le consigner par écrit et le parapher.</p> <p>Lors du dépolluage, le renouvellement de l'air dans le local doit être suffisant si l'air d'échappement de l'appareil revient dans le local (observez à ce sujet les dispositions nationales en vigueur). Si vous utilisez un capteur d'air d'évacuation, choisissez un tuyau d'une longueur de 4 m max. et un diamètre nominal de 50 mm max.</p>

Pièces de rechange et accessoires**ATTENTION**

Pièces de rechange et accessoires.

L'utilisation de pièces de rechange et d'accessoires qui ne sont pas d'origine peut compromettre la sécurité de l'appareil.

1. N'utilisez que les brosses fournies avec l'appareil ou spécifiées dans la notice d'utilisation.
2. Employez uniquement des pièces de rechange et accessoires de Nilfisk-Alto.

Vidage de la cuve à saletés**ATTENTION**

Matériaux aspirés dangereux pour l'environnement.

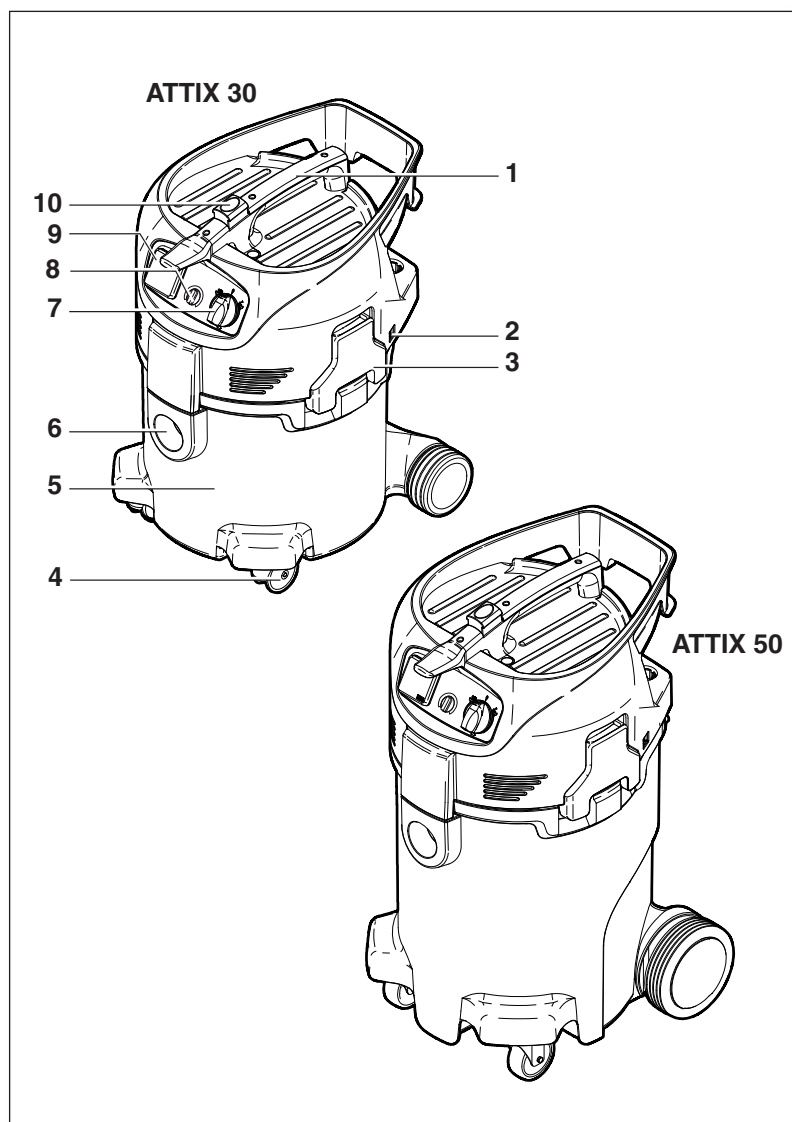
Des matériaux aspirés peuvent présenter un danger pour l'environnement.

1. Éliminez les matières aspirées conformément aux dispositions légales.

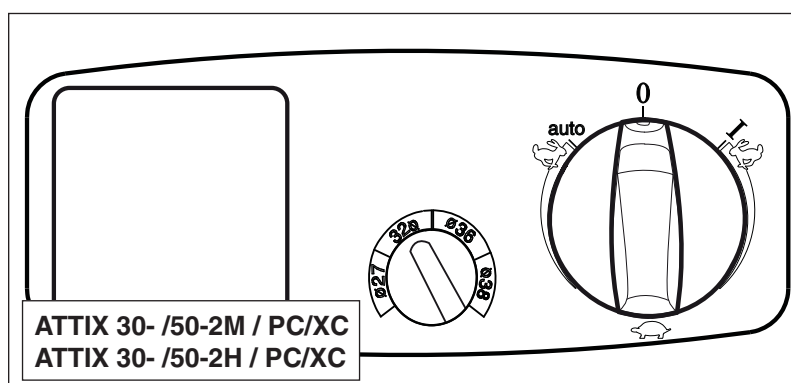
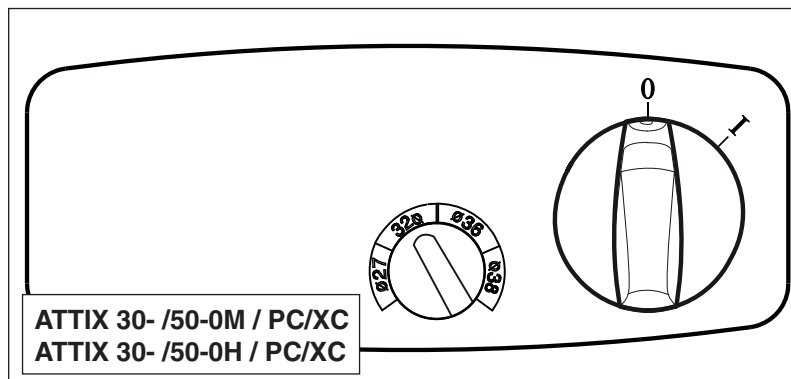
2 Description

2.1 Éléments de commande

- 1 Poignée avec guidage pour l'enroulement du câble de raccordement
- 2 Point de fixation pour support du tube d'aspiration
- 3 Crochet de fermeture
- 4 Galet directeur
- 5 Cuve à saletés
- 6 Raccord d'admission
- 7 Commutateur de l'appareil
- 8 Réglage du diamètre du tuyau flexible
- 9 Prise intégrée *)
- 10 Bouton d'actionnement pour le dépeussierage de filtre *)



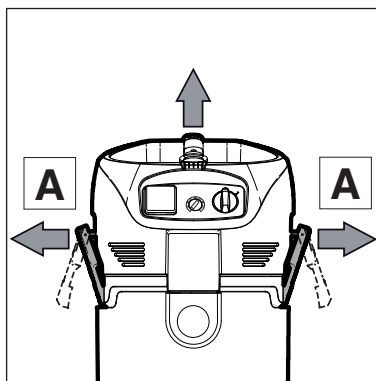
2.2 Tableau de commande



3 Avant la mise en service

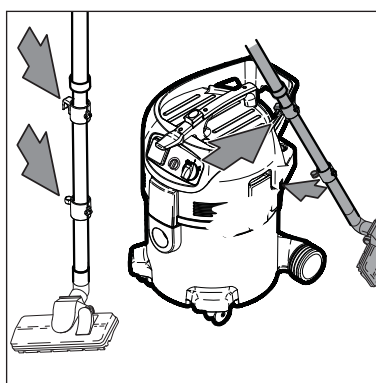
3.1 Assemblage de l'appareil

3.1.1 Déballage des accessoires *)



1. Déballer l'appareil et ses accessoires.
2. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
3. Ouvrez les crochets de fermeture (A) et retirez la partie supérieure de l'aspirateur.
4. Extrayez les accessoires *) de la cuve à saletés et déballez-les.




3.1.2 Fixation du support du tuyau d'aspiration sur le tuyau *)











1. Fixez le support du tuyau d'aspiration sur le tuyau.

3.2 Avant la mise en service

Selon le degré de risques émanant des poussières à aspirer, l'aspirateur doit être équipé de filtres correspondants:

	
Type de poussières	Sac filtre / sac d'évacuation/élément filtrant
<ul style="list-style-type: none"> • Poussières avec des valeurs de CMA (limites d'exposition professionnelle) (se conformeront à toute éventuelle réglementation nationale supplémentaire) • Poussières cancérigènes • Poussières contenant des agents pathogènes 	 <p>Recommandé pour une mise au remis sûre et sans poussières: Sac filtre de sécurité «H» N° de commande ATTIX 30-XH: 107400233 ATTIX 50-XH: 107400236</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Poussières avec des valeurs de CMA (limites d'exposition professionnelle) (se conformeront à toute éventuelle réglementation nationale supplémentaire) • Poussières cancérigènes • Poussières contenant des agents pathogènes 	 <p>Sac filtre N° de commande ATTIX 30-XH: 302004000 ATTIX 50-XH: 302004004</p>

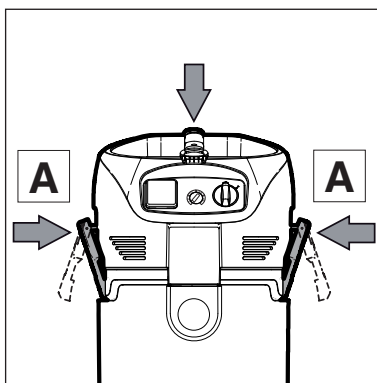
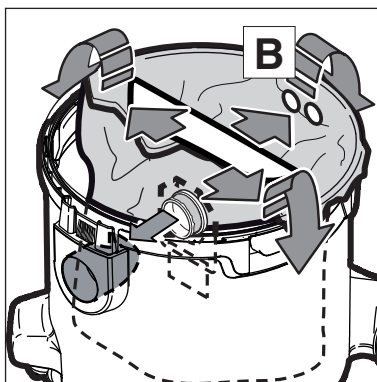
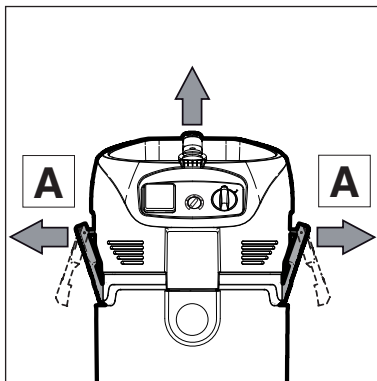
	
Type de poussières	Sac filtre / sac d'évacuation/élément filtrant
<ul style="list-style-type: none"> • Poussières avec des valeurs de CMA (limites d'exposition professionnelle) (se conformeront à toute éventuelle réglementation nationale supplémentaire) • Poussières cancérigènes • Poussières contenant des agents pathogènes 	 Élément filtrant "H" N° de commande 302000658
	 Élément filtrant "H" N° de commande 107400449

	
Type de poussières	Sac filtre / sac d'évacuation/élément filtrant
<ul style="list-style-type: none"> • Poussières non cancérigènes ayant des valeurs de CMA $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$ (observer les dispositions nationales supplémentaires) • Poussières de bois et de béton 	 Sac d'évacuation (5 sacs) N° de commande ATTIX 30-XM: 302000804 ATTIX 50-XM: 302000728
<ul style="list-style-type: none"> • Poussières non cancérigènes ayant des valeurs de CMA $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$ (observer les dispositions nationales supplémentaires) • Poussières de bois et de béton 	 Sac filtre N° de commande ATTIX 30-XM: 302004000 ATTIX 50-XM: 302004004
<ul style="list-style-type: none"> • Poussières non cancérigènes ayant des valeurs de CMA $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$ (observer les dispositions nationales supplémentaires) • Poussières de bois et de béton 	 Élément filtrant "M" PC: N° de commande 302000490
	 Élément filtrant "M" XC: N° de commande 302002842

Avant l'aspiration/l'absorption de poussières ayant des valeurs de CMA :

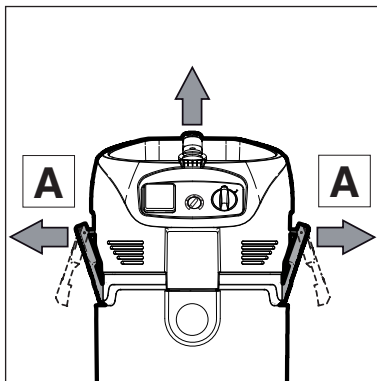
1. Contrôler que tous les filtres sont en place et correctement insérés.
2. Le diamètre du tuyau flexible d'aspiration et son réglage doivent concorder.
3. Le moteur étant en marche, boucher le tuyau flexible d'aspiration. Lorsque la vitesse de l'air dans le tuyau descend en dessous de 20 m/s, un signal acoustique d'avertissement retentit pour des raisons de sécurité.

3.3 Remplacement du sac filtre de sécurité "H"

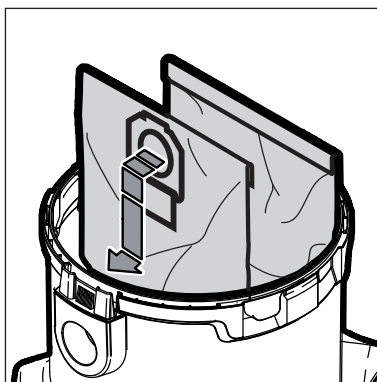


1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Ouvrez les crochets de fermeture (A) et retirez la partie supérieure de l'aspirateur.
3. Introduisez un sac filtre de sécurité neuf dans la cuve à saletés.
4. Placez le branchement du sac filtre de sécurité fermement sur le raccord d'entrée.
5. Veiller à ce que les orifices d'aération du sac d'évacuation (B) se trouvent à l'intérieur de la cuve à saleté.
6. Retourner le bord supérieur du sac d'évacuation sur le bord de la cuve à saleté.
7. Remettez la partie supérieure de l'aspirateur.
8. Fermez les crochets de fermeture (A) en veillant à leur position correcte.

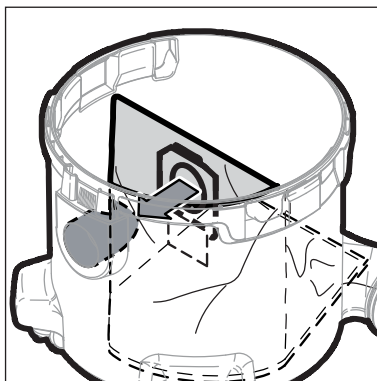
3.4 Mise en place du sac filtre "M"



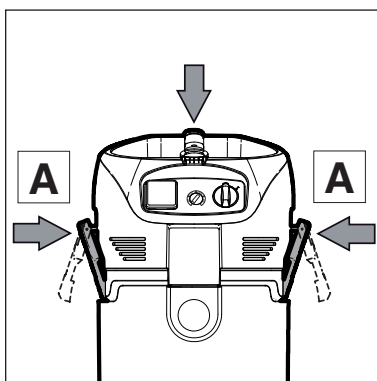
1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Ouvrez les crochets de fermeture (A) et retirez la partie supérieure de l'aspirateur.



3. Introduisez le sac filtre dans la cuve à saletés.



4. Emboîter vigoureusement le manchon du sac filtre sur le raccord d'admission.

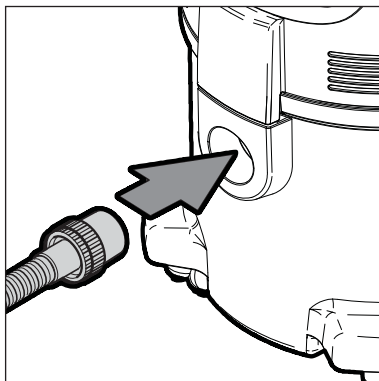


5. Remettez la partie supérieure de l'aspirateur.
6. Fermez les crochets de fermeture (A) en veillant à leur position correcte.

4 Commande / Fonctionnement

4.1 Connexions

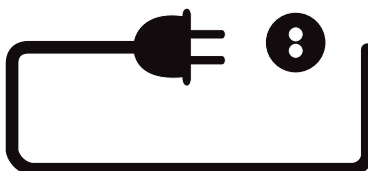
4.1.1 Raccordement du tuyau flexible d'aspiration



1. Raccordez le tuyau flexible d'aspiration.

4.1.2 Branchement électrique

La tension de service indiquée sur la plaque signalétique doit coïncider avec la tension du réseau de distribution.



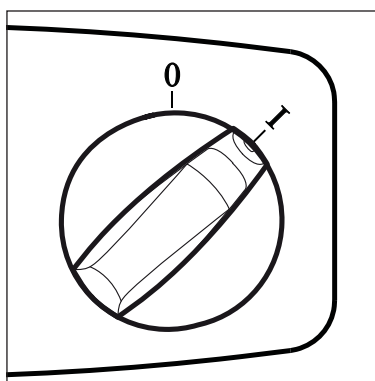
1. Veillez à ce que l'aspirateur soit arrêté.
2. Branchez la fiche du cordon dans une prise de courant de sécurité installée de façon réglementaire.

4.2 Mise en marche de l'aspirateur

4.2.1 Commutateur „0-I“ *)

Le diamètre du tuyau flexible et le diamètre réglé doivent coïncider :

ø27	ø27
ø32	ø32
ø36	ø36
ø38	ø38

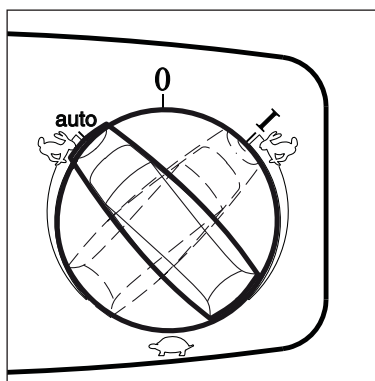


Position du commutateur	Fonction
0	arrêt
I	marche

4.2.2 Commutateur „auto-0-I“ *)

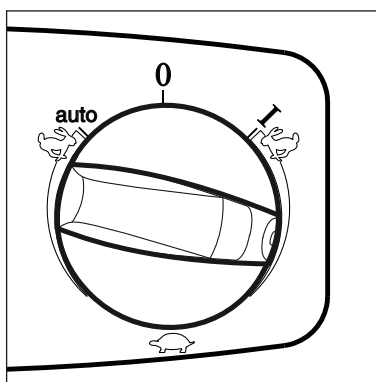
Le diamètre du tuyau flexible et le diamètre réglé doivent coïncider :

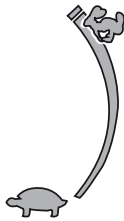
ø27	ø27
ø32	ø32
ø36	ø36
ø38	ø38



Position du commutateur	Fonction
0	arrêt
auto	 Auto On/Off
I	marche / service manuel

4.2.3 Réglage de la puissance d'aspiration *)



Position du commutateur	Fonction
	Le réglage de la puissance d'aspiration permet d'adapter avec précision le régime aux différents travaux.

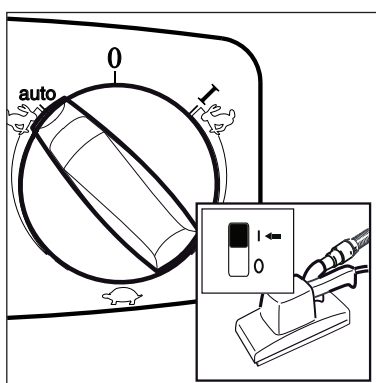
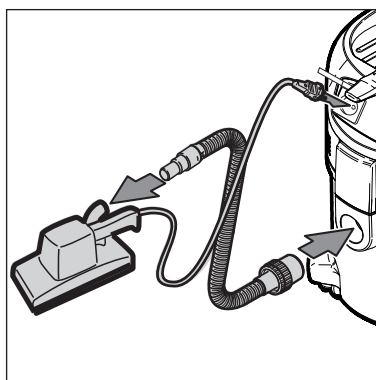
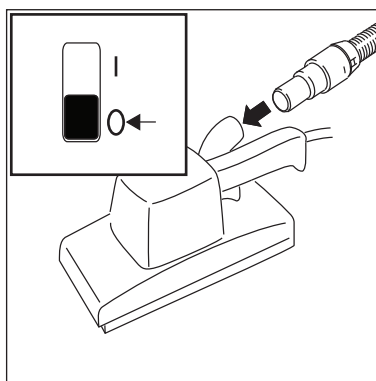
4.2.4 Service Auto-On/Off – Position du commutateur « auto » *)

L'aspirateur est mis en marche et arrêté avec l'outil électrique raccordé. La saleté est absorbée directement à la source de poussière.

Conformément à la destination, il est permis de raccorder uniquement des appareils produisant de la poussière qui ont été contrôlés au point de vue de la technologie des poussières.

Puissance absorbée maximale de l'appareil électrique à raccorder : voir paragraphe « Caractéristiques techniques ».

Avant de tourner le commutateur sur la position « auto », veillez à ce que l'appareil électrique raccordé soit arrêté.



1. Arrêtez l'aspirateur.
2. Arrêtez l'outil électrique.

3. Reliez l'outil électrique et l'aspirateur avec le tuyau flexible d'aspiration.
4. Branchez la fiche de l'outil électrique dans la prise de l'appareil située sur le tableau de commande de l'aspirateur.

5. Mettez l'aspirateur en marche, position du commutateur « auto ».
6. Mettez l'outil électrique en marche. Le moteur d'aspiration démarre lors de la mise en marche de l'outil électrique raccordé. Après l'arrêt de l'appareil électrique, l'aspirateur marche encore un court instant pour refouler dans le sac filtre la poussière qui se trouve dans le tuyau flexible d'aspiration.

*) Accessoire optionnel / variantes de modèle

français

4.3 Dépoussiérage de l'élément filtrant

4.3.1 Dépoussiérage de l'élément filtrant " Push & Clean "

(ATTIX 30- / 50-xx PC)

Uniquement lors de l'aspiration sans sac filtre et sans filtre à insérer en toile.



Si la puissance d'aspiration diminue:

1. Mettez le commutateur dans la position « I » (régime maximum).
2. Fermez l'orifice de la buse ou du tuyau flexible d'aspiration avec la paume de la main.

3. Appuyez trois fois sur le bouton d'actionnement du dépoussiérage du filtre. Le courant d'air ainsi engendré entraîne la poussière qui s'est déposée sur les lamelles de l'élément filtrant.

4.3.2 Dépoussiérage de l'élément filtrant "XtremeClean"

(ATTIX 30- / 50-xx PC)

Uniquement lors de l'aspiration sans filtre à insérer en toile.



Pour garantir une puissance d'aspiration élevée et régulière, l'élément filtrant est dépoussiéré automatiquement pendant le service. S'il est très colmaté, nous recommandons un dépoussiérage intégral.

1. Arrêtez l'aspirateur.
2. Bouchez l'orifice de la buse ou du tuyau flexible d'aspiration avec la paume de la main.
3. Tournez le commutateur sur la position « I » et laissez marcher l'aspirateur env. 10 secondes avec l'orifice du tuyau flexible bouchée.

4.3.3 Contrôle de la surveillance du débit volumétrique

1. Vérifiez que tous les filtres, y compris le filtre d'air d'alimentation du moteur, sont disponibles, correctement installés et en bon état.

2. Le moteur étant en marche, obturez le tuyau flexible d'aspiration ; un signal acoustique d'avertissement retentit après env. 1 seconde.

4.3.4 Signal acoustique d'avertissement

Si la vitesse de l'air dans le tuyau flexible d'aspiration tombe en dessous de 20 m/s, un signal acoustique d'avertissement re-

tentit pour des raisons de sécurité. Voir chapitre 8 « Suppression de dérangements »

5 Domaines d'utilisation et méthodes de travail

5.1 Techniques de travail

Lorsqu'ils sont utilisés correctement, les accessoires complémentaires, les buses d'aspiration et les tuyaux flexibles peuvent renforcer l'effet du nettoyage et diminuer l'effort.

Vous obtiendrez un nettoyage efficace en observant quelques directives et en faisant appel à votre propre expérience dans des domaines spéciaux.

Vous trouverez ici quelques indications fondamentales.

5.1.1 Aspiration de substances sèches

ATTENTION!

N'aspirez pas de substances inflammables.

Avant d'aspirer des substances sèches avec des valeurs de CMA, il faut toujours introduire un sac filtre dans la cuve. Voir n° de commande au paragraphe « Accessoires ».

Pour aspirer des poussières inoffensives, nous recommandons d'utiliser un sac d'évacuation. Voir n° de commande au paragraphe « Accessoires ». Les matières aspirées peuvent ainsi être éliminées facilement et de façon hygiénique.

Après l'aspiration de liquides, l'élément filtrant est humide. Un élément humide se colmate plus vite lorsque vous aspirez des substances sèches. C'est pourquoi il faudrait, avant l'aspiration à sec, laver et sécher l'élément filtrant ou le remplacer par un sec.

5.1.2 Aspiration de liquides

ATTENTION!

N'aspirez pas de liquides inflammables.

Fondamentalement, avant d'aspirer des liquides, retirez le sac filtre / sac d'évacuation.

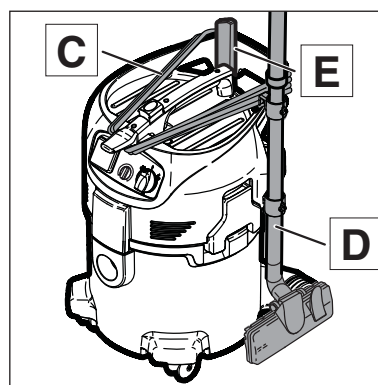
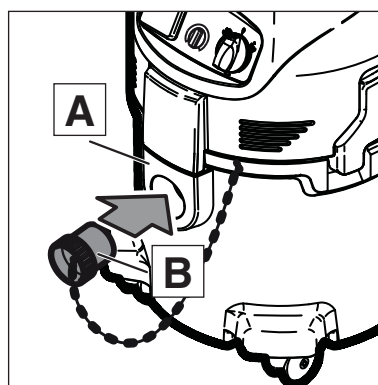
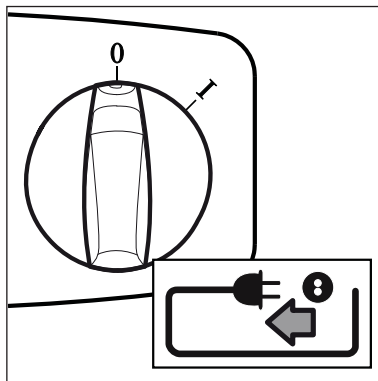
Il est conseillé d'utiliser un élément filtrant séparé ou un tamis de filtration.

Si de la mousse se forme, arrêtez immédiatement le travail et videz la cuve.

Pour réduire la formation de mousse, employez le produit anti-mousse Nilfisk-Alto Foam Stop (voir n° de commande au paragraphe « Accessoires »).

6 Après le travail

6.1 Arrêt et rangement de l'aspirateur



1. Aspirez l'extérieur de l'appareil, nettoyez-le en l'essuyant ou emballez-le hermétiquement.
2. Arrêtez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
3. Séparez le tuyau flexible d'aspiration de l'appareil et fermez le raccord d'admission (A) avec le bouchon (B).
4. Enroulez le cordon sur la poignée (C). Commencez l'enroulement du côté du châssis et non par l'extrémité munie de la fiche afin que le cordon ne se torde pas sur lui-même.
5. Videz la cuve à saletés, nettoyez l'aspirateur.
6. Après l'aspiration de liquides : posez séparément la partie supérieure de l'aspirateur afin que l'élément filtrant puisse sécher.
7. Accrochez le tuyau d'aspiration avec la buse de sol (D) dans les supports et rangez l'accessoire (E).
8. Rangez l'aspirateur dans un local sec et protégez-le contre l'utilisation par des personnes non autorisées.

7 Maintenance

7.1 Plan de maintenance

		Après le travail	Au besoin
7.2.1	Vidage de la cuve à saletés	●	
7.2.2	Remplacement du sac filtre de sécurité "H"		●
7.2.3	Remplacement du sac filtre "M"		●
7.2.4	Remplacement du sac d'évacuation "M"		●
7.2.5	Remplacement de l'élément filtrant "H" (Push&Clean)		●
7.2.6	Remplacement de l'élément filtrant "H" (XtremeClean)		●
7.2.7	Remplacement de l'élément filtrant "M" (Push&Clean)		●
7.2.8	Remplacement de l'élément filtrant "M" (XtremeClean)		●

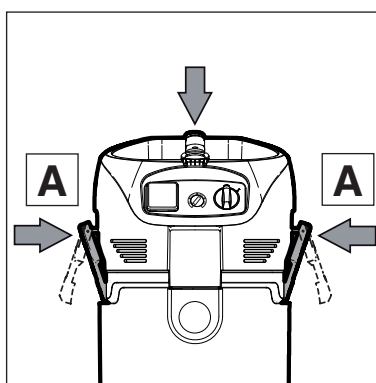
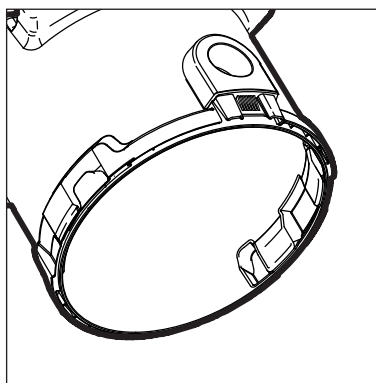
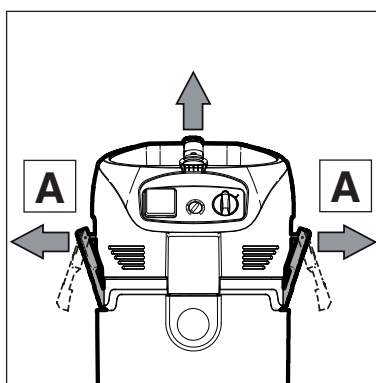
7.2 Travaux de maintenance

7.2.1 Vidage de la cuve à saletés

Après le vidage : nettoyez le bord de la cuve et les joints de l'anneau intermédiaire et de la partie supérieure de l'aspirateur avant de remettre ceux-ci.

Un joint ou une rainure encrassés ou endommagés diminuent la puissance d'aspiration.

Avant d'emboîter de nouveau le tuyau flexible d'aspiration : nettoyez le raccord d'admission et le manchon du tuyau flexible.



1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Ouvrez les crochets de fermeture (A) et retirez la partie supérieure de l'aspirateur.
3. Déversez la matière aspirée.
4. Éliminez la matière aspirée conformément aux dispositions légales.
5. Remettez la partie supérieure de l'aspirateur.
6. Fermez les crochets de fermeture (A) en veillant à leur position correcte.

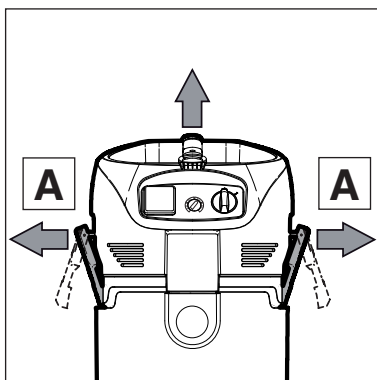
7.2.2 Remplacement du sac filtre de sécurité "H"



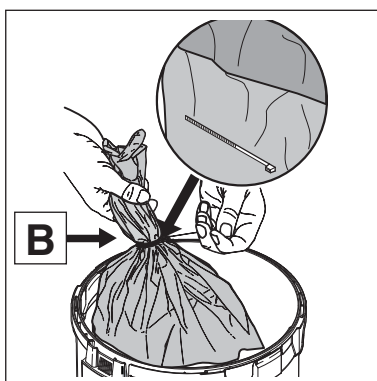
Lors des travaux suivants, veillez à ne pas soulever inutilement de la poussière. Portez un masque de protection des voies respiratoires P2.

ATTENTION ! Lors de l'assainissement d'amiante, portez en plus une tenue à jeter.

N'aspirez jamais sans filtre !

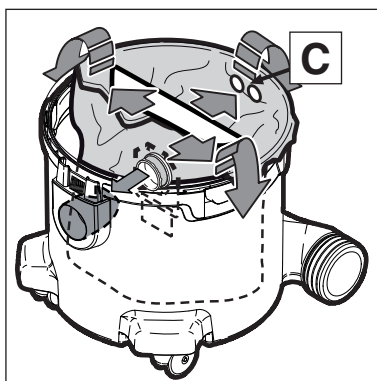


1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Ouvrez les crochets de fermeture (A) et retirez la partie supérieure de l'aspirateur.



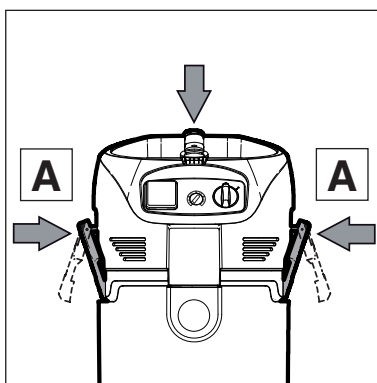
Remplacement du sac filtre de sécurité :

3. Fermer le sac d'évacuation avec le cordon (B).
4. Déboîter avec précaution le manchon du sac filtre du raccord d'admission.
5. Fermer le manchon du sac filtre avec le poussoir.
6. Eliminer le sac filtre conformément aux dispositions légales.



Introduction du sac filtre de sécurité:

7. Nettoyer la cuve à saleté.
8. Insérer un sac d'évacuation neuf dans la cuve à saleté.
9. Veiller à ce que les orifices d'aération du sac d'évacuation (C) se trouvent à l'intérieur de la cuve à saleté.
10. Emboîter vigoureusement le manchon du sac d'évacuation sur le raccord d'admission.
11. Retourner le bord supérieur du sac d'évacuation sur le bord de la cuve à saleté.
12. Remettez la partie supérieure de l'aspirateur.
13. Fermez les crochets de fermeture (A) en veillant à leur position correcte.

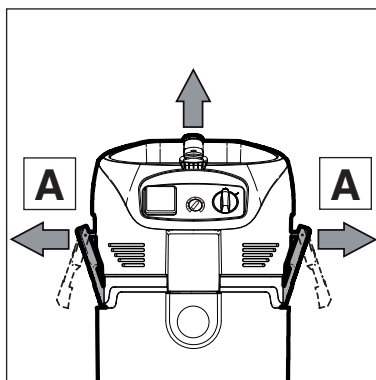


7.2.3 Remplacement du sac filtre "M"

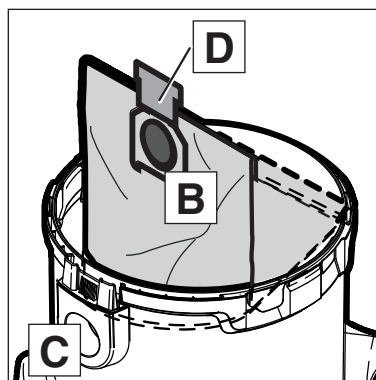


Lors des travaux suivants, veillez à ne pas soulever inutilement de la poussière. Portez un masque de protection des voies respiratoires P2.

N'aspirez jamais sans filtre !

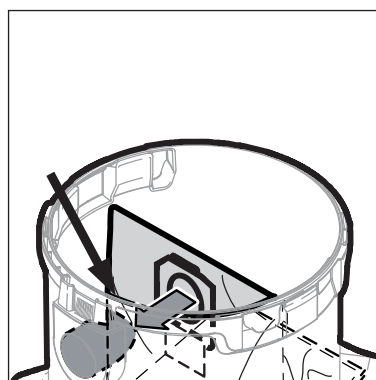


1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Ouvrez les crochets de fermeture (A) et retirez la partie supérieure de l'aspirateur.



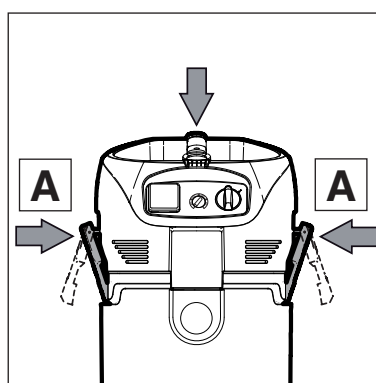
Extraction du sac filtre :

3. Déboîter avec précaution le manchon du sac filtre (B) du raccord d'admission (C).
4. Fermer le manchon du sac filtre avec le poussoir (D).
5. Eliminer le sac filtre conformément aux dispositions légales.



Introduction du sac filtre :

6. Nettoyer la cuve à saleté.
7. Insérer le sac filtre dans la cuve à saleté.
8. Emboîter vigoureusement le manchon du sac filtre sur le raccord d'admission.



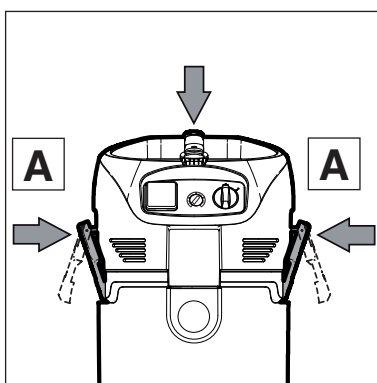
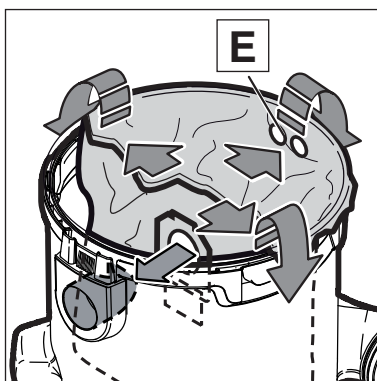
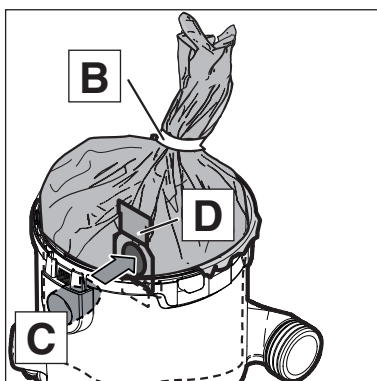
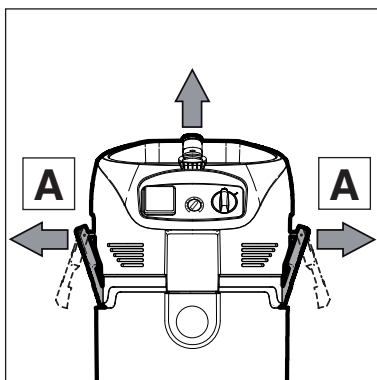
9. Remettez la partie supérieure de l'aspirateur.
10. Fermez les crochets de fermeture (A) en veillant à leur position correcte.

7.2.4 Remplacement du sac d'évacuation "M"



Lors des travaux suivants, veillez à ne pas soulever inutilement de la poussière. Portez un masque de protection des voies respiratoires P2.

N'aspirez jamais sans filtre !



1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Ouvrez les crochets de fermeture (A) et retirez la partie supérieure de l'aspirateur.

Extraction du sac d'évacuation :

3. Fermer le sac d'évacuation avec le cordon (B).
4. Déboîter avec précaution le manchon du sac d'évacuation du raccord d'admission (C).
5. Fermer le manchon du sac d'évacuation (D) avec le poussoir.
6. Eliminer le sac d'évacuation conformément aux dispositions légales.

Introduction du sac d'évacuation :

7. Nettoyer la cuve à saleté.
8. Insérer un sac d'évacuation neuf dans la cuve à saleté. Veiller à ce que les orifices d'aération du sac d'évacuation (E) se trouvent à l'intérieur de la cuve à saleté.
9. Emboîter vigoureusement le manchon du sac d'évacuation sur le raccord d'admission.
10. Retourner le bord supérieur du sac d'évacuation sur le bord de la cuve à saleté.
11. Remettez la partie supérieure de l'aspirateur.
12. Fermez les crochets de fermeture (A) en veillant à leur position correcte.

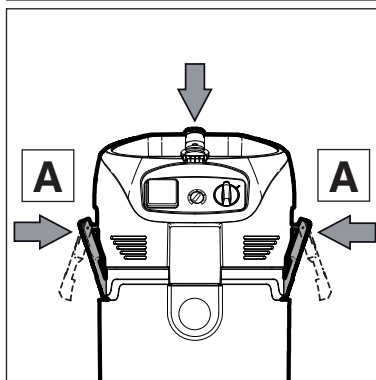
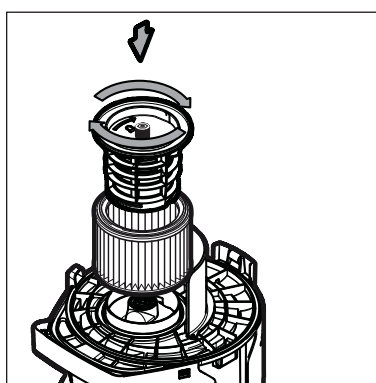
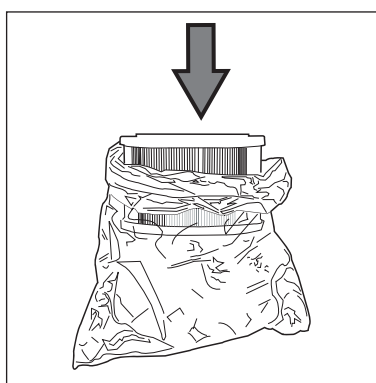
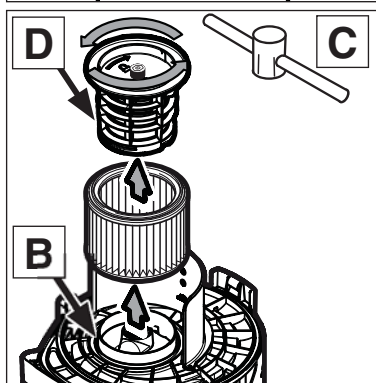
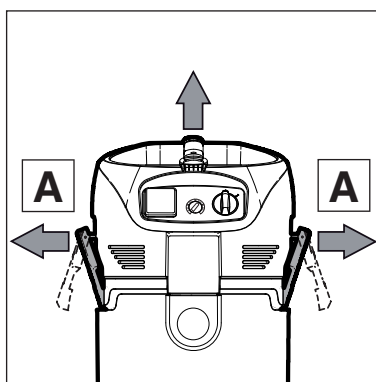
7.2.5 Remplacement de l'élément filtrant "H" (Push & Clean)



Lors des travaux suivants, veillez à ne pas soulever inutilement de la poussière. Portez un masque de protection des voies respiratoires P2.

ATTENTION ! Lors de l'assainissement d'amiante, portez en plus une tenue à jeter.

N'aspirez jamais sans filtre !



1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Ouvrez les crochets de fermeture (A) et retirez la partie supérieure de l'aspirateur.

Déposer la cartouche filtrante :

3. À l'aide de l'outil fourni (C), tournez le porte-filtre (D) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis retirez-le.
4. Déposer la cartouche filtrante avec précaution.
5. Nettoyer le joint du filtre (B), contrôler qu'il n'est pas endommagé, le remplacer si nécessaire.
6. Retournez la poche de protection du filtre par-dessus l'élément filtrant.
7. Retirez l'élément filtrant avec précaution et fermez la poche de protection du filtre avec un nœud.
8. Éliminez la cartouche filtrante usagée conformément aux dispositions légales.

Introduire la cartouche filtrante :

9. À l'aide de l'outil fourni, remplacez le porte-filtre, puis tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.
10. Remettez la partie supérieure de l'aspirateur.
11. Fermez les crochets de fermeture (A) en veillant à leur position correcte.

français

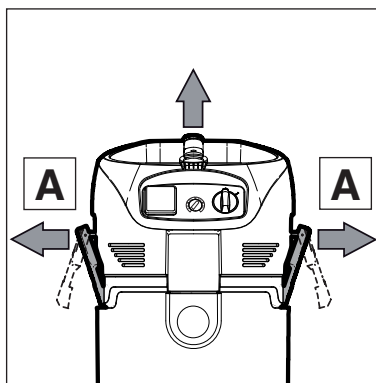
7.2.6 Remplacement de l'élément filtrant "H" (XtremeClean)



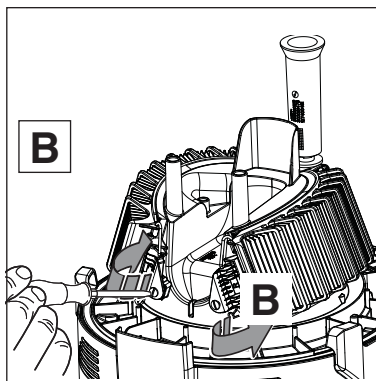
Lors des travaux suivants, veillez à ne pas soulever inutilement de la poussière. Portez un masque de protection des voies respiratoires P2.

ATTENTION ! Lors de l'assainissement d'amiante, portez en plus une tenue à jeter.

N'aspirez jamais sans filtre !

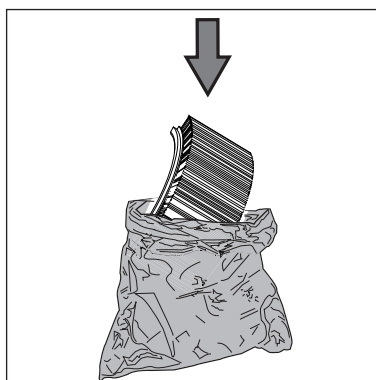


1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Ouvrez les crochets de fermeture (A) et retirez la partie supérieure de l'aspirateur.

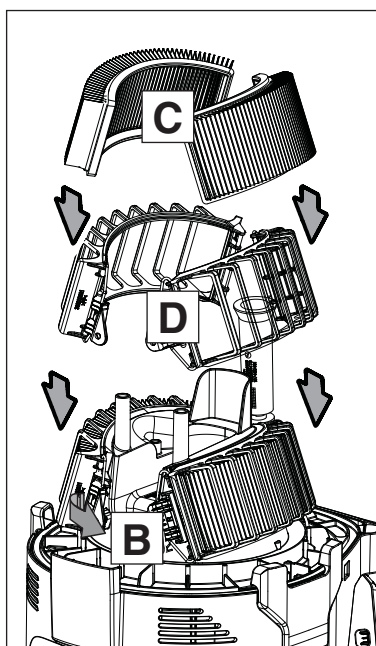


Déposer les cartouches filtrantes :

3. Dévissez la vis et ouvrez le tendeur de filtre (B).
4. Déposer avec précaution les deux cassettes avec les cartouches filtrantes.



5. Retournez la poche de protection du filtre par-dessus l'élément filtrant.
6. Retirez l'élément filtrant avec précaution et fermez la poche de protection du filtre avec un nœud.
7. Éliminez la cartouche filtrante usagée conformément aux dispositions légales.



Introduire les cartouches filtrantes :

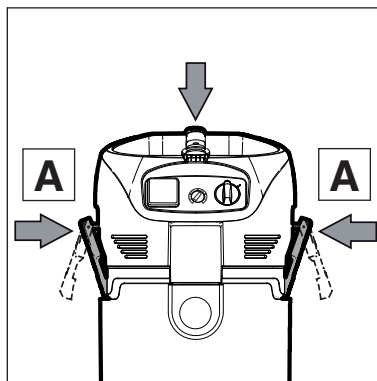
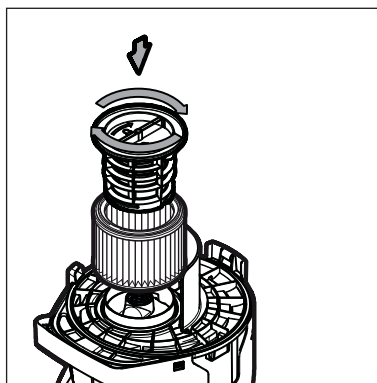
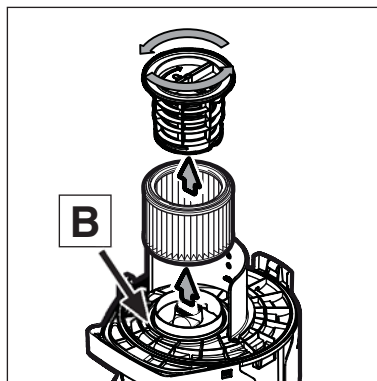
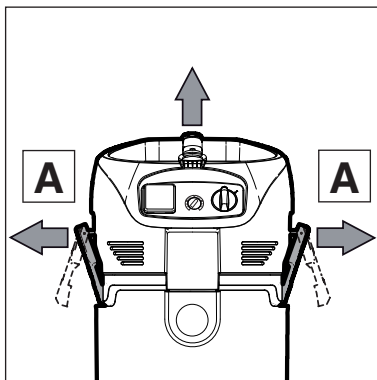
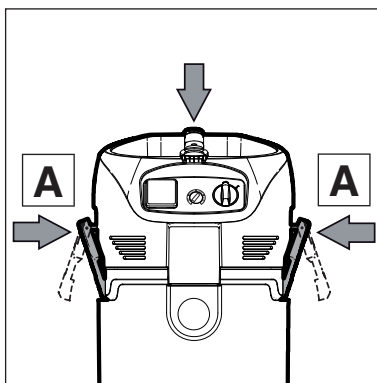
8. Introduire des cartouches filtrantes neuves (C) dans les cassettes (D).
9. Introduire les cassettes avec les cartouches filtrantes dans la partie supérieure de l'aspirateur.
10. Fixez le tendeur de filtre (B) et remettez la vis.

7.2.7 Remplacement de l'élément filtrant "M" (Push & Clean)



Lors des travaux suivants, veillez à ne pas soulever inutilement de la poussière. Portez un masque de protection des voies respiratoires P2.

N'aspirez jamais sans filtre !



11. Remettez la partie supérieure de l'aspirateur.
12. Fermez les crochets de fermeture (A) en veillant à leur position correcte.

1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Ouvrez les crochets de fermeture (A) et retirez la partie supérieure de l'aspirateur.

Déposer la cartouche filtrante :

3. Tourner le disque de serrage du filtre dans le sens inverse des aiguilles de montre et le déposer.
4. Déposer la cartouche filtrante avec précaution.
5. Nettoyer le joint du filtre (B), contrôler qu'il n'est pas endommagé, le remplacer si nécessaire.
6. Éliminez la cartouche filtrante usagée conformément aux dispositions légales.

Introduire la cartouche filtrante :

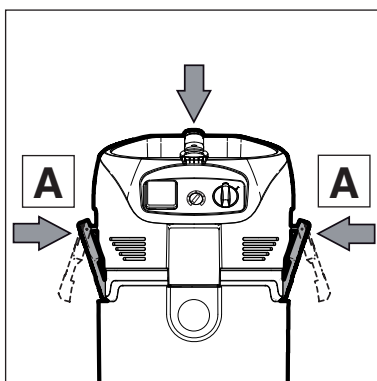
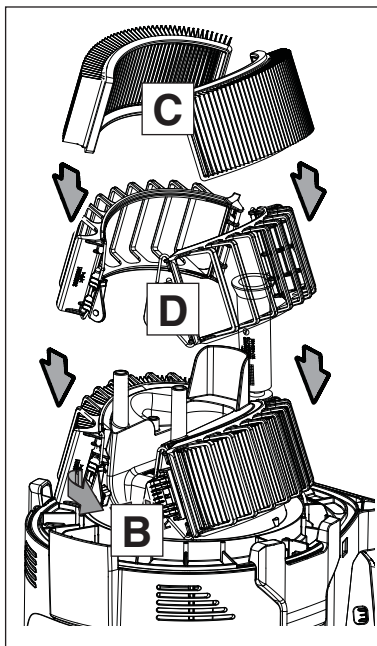
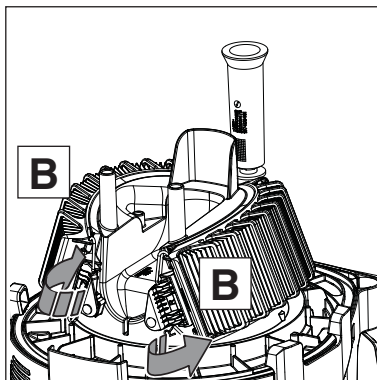
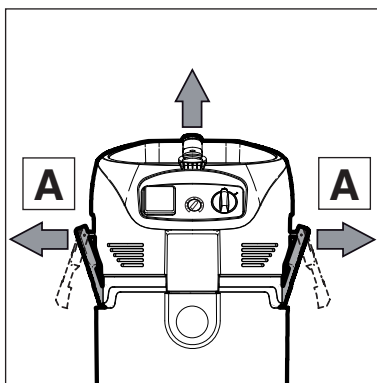
7. Insérez un nouveau cartouche filtrante.
8. Poser le disque de serrage du filtre et le verrouiller à fond en tournant dans le sens des aiguilles de montre.
9. Remettez la partie supérieure de l'aspirateur.
10. Fermez les crochets de fermeture (A) en veillant à leur position correcte.

7.2.8 Remplacement de l'élément filtrant "M" (XtremeClean)



Lors des travaux suivants, veillez à ne pas soulever inutilement de la poussière. Portez un masque de protection des voies respiratoires P2.

N'aspirez jamais sans filtre !



1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Ouvrez les crochets de fermeture (A) et retirez la partie supérieure de l'aspirateur.

Déposer les cartouches filtrantes :

3. Dévissez la vis et ouvrez le tendeur de filtre (B)
4. Déposer avec précaution les deux cassettes avec les cartouches filtrantes.
5. Eliminer les cartouches filtrantes usagées conformément aux dispositions légales.

Introduire les cartouches filtrantes :

6. Introduire des cartouches filtrantes neuves (C) dans les cassettes (D).
7. Introduire les cassettes avec les cartouches filtrantes dans la partie supérieure de l'aspirateur.
8. Verrouiller le tendeur du filtre (B).

9. Remettez la partie supérieure de l'aspirateur.
10. Fermez les crochets de fermeture (A) en veillant à leur position correcte.

8 Suppression de dérangements

Dérangement	Cause	Suppression
‡ Le moteur ne marche pas	<ul style="list-style-type: none"> > Le fusible de la prise de raccordement au secteur a claqué. > La protection contre la surcharge a réagi. > Moteur défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> • Réarmer le fusible secteur • Arrêter l'aspirateur et le laisser refroidir env. 5 minutes. S'il ne peut pas être remis en marche, faire appel au service clients d'Nilfisk-Alto. • Faire remplacer le moteur par le service après-vente d'Nilfisk-Alto.
‡ Le moteur ne marche pas en service automatique *)	<ul style="list-style-type: none"> > Outil électrique défectueux ou mal branché > Puissance absorbée par l'outil électrique trop faible 	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le fonctionnement de l'outil électrique ou brancher fermement sa fiche. • Tenir compte de la puissance absorbée minimale de $P > 40 \text{ W}$.
‡ Puissance d'aspiration réduite	<ul style="list-style-type: none"> > Réglage de la puissance d'aspiration¹⁾ réglé sur une valeur trop basse > Le diamètre du tuyau flexible ne correspond pas à la position du commutateur. > Tuyau flexible d'aspiration bouché/buse obstruée > Le réservoir, le sac jetable, le filtre à manches ou le sac filtre de sécurité est plein. > Élément filtrant colmaté > Joint entre la cuve et la partie supérieure de l'aspirateur défectueux ou absent > Mécanisme de dépoussiérage défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> • Régler la puissance d'aspiration conformément au paragraphe « Réglage de la puissance d'aspiration ». • Faire correspondre la position du commutateur avec le diamètre du tuyau flexible. • Nettoyer le tuyau flexible d'aspiration/la buse. • Voir la section « Vider le réservoir » ou « Remplacer le sac jetable, le filtre à manches ou le sac filtre de sécurité ». • Voir paragraphes « Dépoussiérage de l'élément filtrant » et « Remplacement de l'élément filtrant ». • Changer le joint. • Avertir le service après-vente d'Nilfisk-Alto.
‡ L'aspirateur s'arrête pendant l'aspiration de liquides	<ul style="list-style-type: none"> > Cuve pleine 	<ul style="list-style-type: none"> • Arrêter l'appareil et vider la cuve.
‡ Fluctuations de tension	<ul style="list-style-type: none"> > Impédance trop élevée de la tension d'alimentation 	<ul style="list-style-type: none"> • Raccorder l'appareil dans une autre prise de courant située plus près du coffret de fusibles. Il ne faut pas s'attendre à des fluctuations de tension de plus de 7% si l'impédance au point de transmission est $\leq 0.15 \Omega$.

*) Accessoire optionnel / variantes de modèle

9 Divers

9.1 Affectation de la machine au recyclage

Rendez immédiatement inutilisable l'appareil qui ne sert plus.

1. Débranchez la fiche secteur.
2. Sectionnez le cordon.
3. Ne jetez pas les appareils électriques dans les ordures ménagères !



D'après la directive européenne 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques usés, les appareils électriques doivent faire l'objet d'une collecte sélective et d'un recyclage écologique.

9.2 Garantie

La garantie et la caution sont réglementées par nos Conditions commerciales générales.


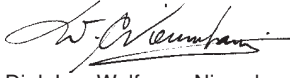
Toute modification arbitraire sur l'appareil, l'utilisation de pièces de rechange et accessoires inadéquats ainsi que l'utilisation non conforme à la destination excluent une responsabilité du fabricant pour les dommages qui en résulteraient.

9.3 Contrôles

Des contrôles électrotechniques doivent être effectués conformément aux règlements de prévention des accidents («BGV A3») et à DIN VDE 0701, parties 1 et 3. La norme DIN VDE 0702 impose ces contrôles à intervalles réguliers et après une réparation ou une modification.

L'aspirateur est homologué conformément à IEC/EN 60335-2-69.

9.4 Déclaration de conformité CE

	Déclaration de conformité CE
Nilfisk-Advance A/S Industrivej 1 DK-9560 Hadsund	
Produit :	Aspirateur pour liquides et poussières
Type :	ATTIX 30 -/50 -/0H/0M/PC/XC ATTIX 30 -/50 -/2H/2M/PC/XC
Description :	110/230-240V 50Hz
La construction de l'appareil est conforme aux dispositions afférentes suivantes :	Directive CE « Machines » 2006/42/CE Directive CE « Basse tension » 2006/95/CE Directive CE « CEM » 2004/108/CE
Normes harmonisées appliquées :	EN 12100-1, EN 12100-2 EN 60335-2-69 EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2
Normes nationales et spécifications techniques appliquées :	IEC 60335-1 IEC 60335-2-69
 Dipl. Ing. Wolfgang Nieuwkamp Contrôles et homologations	Hadsund, 01.12.2008

9.5 Caractéristiques techniques

français

		ATTIX 30-50 Safety		
		EU	GB 230/240 V	GB 110 V
Tension	V	230	230/240	110
Fréquence du secteur	Hz	50		
Protection par fusible	A	16	13	32
Puissance absorbée _{IEC}	W	1200		1000

		30-0H PC/XC 30-0M PC/XC	50 0H PC/XC 50-0M PC/XC	30-2H PC/XC 30-2M PC/XC	50-2H PC/XC 50-2M PC/XC
Puissance connectée pour la prise intégrée	W	–	–	2400 (EU) 1750 (GB 230/240) 1400 (GB 110V)	
Puissance connectée totale	W	1200 (EU, GB 230/240) 1000 (GB 110V)		3600 (EU) 2950 (GB 230/240) 2400 (GB 110V)	
Débit volumétrique (Air)	m³/h l/min	222 (EU, GB 230/240) / 192 (GB 110V) 3700 (EU, GB 230/240) / 3200 (GB 110V)			
Dépression (max.)	hPa	250 (EU, GB 230/240) 230 (GB 110V)			
Niveau sonore	dB(A)	62			
Bruit de travail	dB(A)	59			
Cordon longueur		7,5			
Cordon type		2) (GB 110 V) 4) (EU) 5) (GB 230/240)	1) (EU) 2) (GB 110 V) 5) (GB 230/240)	1) (EU) 3) (GB110V) 5) (GB 230/240)	
Classe de protection		I			
Type de protection		IP X4			
Antiparasitage		EN 55014-1			
Volume de la cuve	l	30	45	30	45
Largeur	mm	380			
Profondeur	mm	450			
Hauteur	mm	595	750	595	750
Poids	kg	10	11	10 (PC) 12 (XC)	11 (PC) 12 (XC)
1) = H05RR-F 3G1,5	2) = H05BQ-F 3G1,0	3) = H07BQ-F 3G2,5	4) = H07RN-F 3G1,5	5) = H05RR-F 3G1,5	
ATTENTION ! Utiliser uniquement les câbles indiqués.					

9.6 Accessoires optionnel

Description	Order No.
Sac filtre de sécurité "H" ATTIX 30 (5 sacs.)	107400233
Sac filtre de sécurité "H" ATTIX 50 (5 sacs.)	107400236
Sacs filtres en nontissé Attix 30 (5 sacs.)	302004000
Sacs filtres en nontissé Attix 50 (5 sacs.)	302004004
Filtre rond PC "H"	302000658
Filtre rond PC "M"	302000490
Filtres plats XC "H" (2 filtres)	107400449
Filtres plats XC "M" (2 filtres)	302002842
Filtre de refroidissement du moteur	302003721
Adaptateur de soufflage	302003717
Filtre à insérer en toile Attix 30,50	302000525
Nilfisk-Alto-Foam-Stop (6x1l)	8469